

Hoofd-redacteur
HARDJOSEMITRO.
DI SOERAKARTA
PENGARANG
R. M. SOELIMAN.
DI BOJOLALI.
• TIETODANORDJO
di Betawi.

HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 9.— Berlangganan tidak dapat koerang dari 3 boelan, dan berlangganan misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December. PEMBAJARAN D PINIA LEBIH DUELOE.

DARMO-KONDO

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA.
1 M. Ng. WIRJOHESODO Telefoon no. 80. 2 M. H. ACHMADHISANZAENI Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja.
Ditjatak dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo“ di SOERAKARTA
KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

Haad van beheer
BESTUUR BOEDI-OETOMO.
Directeur en Administrateur:
H. M. BAKRIE.
Pembantoe: H. A. SIRADI.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tidak dapat koerang dari f 1.— dimoeat 2 kali. Berlangganan advertentie dapat harga lebih moerah.
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DUELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abbonement dan lain-lain sebagainya, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainya, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

PEMBERITA.

Bestuur B. O. Afdeeling Solo dengan segala senang hati soeka menerima oeng darma sekedarnya dari t. t. segala bangsa yang ada menaruh belas kasihan hendak memberi pertolongan oentoek koangsara'an besar kerana terbakar, dikampong Kaoeman Solo ketika tanggal 22—23 Juli 1912.

Bestuur B. O. Afd. Solo.
President,
SOSRONAGORO.

Hollandsch tijdschrift voor Inlanders.

„Djalan manakah yang haroes kita laloei, akan memelihara dan menambah pengetahuan haroe Belanda? Demikianlah pertanyaan yang terbit dari hati hamba, dan sering hamba lahirkan dihadapan toean-toean arifin lagi bidjaksana, karena hamba ada menaruh chawtir, pengartian hamba basa Belanda yang hamba peroleh dari sekolahan rendah dan amat sedikit ini djika hamba biarkan saja, nistjaja hilanglah lama kelamaan kelak, laksana pisau yang terletak dibawah bale-bale lama-lama berkarat toem-poellah ia.

Pertanyaan itoe senantiasa dijawab demikian „Oesahkanlah benar-benar, soeka dan senang membuatja, lagi memperhatikan apa yang dibatjanja.“

Djawab itoe setoedjoe benar dengan fikiran hamba. Sebab itoe maka nasehat itoe lah hamba toeroet dengan soenggoeh-soenggoeh hati, mengoesahkan diri membuatja kitab-kitab Belanda yang moedah-moedah bahasanya, sehingga sedikit dapat djoe-ga hamba memetik boeahnja. Akan tetapi bagi orang yang tinggal beroemah didesa sebagai hamba ini, tjara demikian itoe masih djoe-ga ada soeahnja, karena kerap kali hamba medapatkan beberapa patah kata dan kalimat dalam kitab batjanja itoe tidak tahoe, lagi tidak mengerti hamba akan er-tinja. Pada siapakah agaknya hamba menanyakan dia? Sedang priji? Collega hamba seorang djoeapoen tidak yang pandai basa Belanda. Soenggoehpoen erti kata moedah djoe-ga ditjari dalam Woordenboek, asal hamba mempoenjai dia, maar erti kalimat, terdapat djoe-gakah dalam Woordenboek? Tentoe tidak.

Djika hamba memikirkan hal ini, maka ingatlah hamba akan kemoelian boedi pekerti Toean-toean Vischer dan Hilgers, yang telah berkenan mendirikan tijdschrift oentoek sekalian Boemipoetara yang mengoesahkan diri hendak melangkah lebih djoe-ga sedikit, dalam pengetahuan basa Belanda. Sajanglah seriboe sajang, entah apa sebabnja, maka tijdschrift itoe tidak lagi tampak dimata hamba.

Tijdschrift itoe toean-toean pembatja tentoe telah makloem.

Insulinde namaonja moeat karangan redacteur dan endah benar adanya lagi manamana kalimat dan kata yang djanggal diterangkannya dengan basa Belanda djoe-ga sehingga seterang-terangnya dan kadang-kadang dengan basa Melajoe itoe-poen djika dipandang ada soeah.

Spreekwoorden, uitdrukkingen, zijne-niemen dan Zinsontleden poen terdapat djoe-ga dalam tijdschrift itoe, dengan diartikel seterang terangnya. Karangan dari abbonepoen moeatnja djoe-ga, lagi mana yang salah upoen koerang elok diobahnja djoe-ga. Entang kebagoesan Insulinde tiadalah enanja hamba poedji tentoe pembatja telah bersaksian sendiri.

Achir'oel kalam hamba mengharap dengan sepoenoeb poenoeb pengharapan moedah moedahan Toean' arifin ataupun salah satoe tjabang B. O. berkenan memimpin bangsanja ialah membangoenkan tijds: yang semantjam marhoem Insulinde. Alangkah besar faedhnja oentoek pemoeda boemipoetra yang

hanja dapat pengadjaran dari sekolah klas I, atau berdiploma dari klein ambtenaars examen djoe-ga adanya.

HENTOENG MOROSANTI.

N. B. Baharoe sadija hamba meletakkan kalam, maka sekongjong konjong datanglah pesoeratan membawa roepa roepa soerat diens dan particulier antara mana adalah sehela reclame datang dari padoea Toean Alb: H. Kroes di Tegal, menerangkan bahwa telah 2 taon lebih beliau mengeloearkan Hollandsch Weekblad oentoek boemi poetra, diberinja nama: Hollandsche zonder onderwijzer.

Menilik namanja, maka inilah agaknya tijdschrift yang hamba kahendaki, dan idaman hamba itoe.

Maka dengan sigra hamba menoelis se-poetjoe soerat kepada padoea Toean Kroes, mohon dikirim selebar proef nommernja itoe Weekblad.

Bagaimana pendapatan hamba tentang itoe weekblad akan hamba oeraikan djoe-ga kelak dalam medan ini, itoe-poen djika permohonan hamba akan proef nommer itoe dikaboelkannja.

TJATJAR.

Sabeloemnja hamba loekiskan bagimana maksoednja kepala karangan tersebut diatas, dan apa yang tergambar dalam hati sinoebari hamba bebal ini, maka hamba soesoenkan djari hamba yang sepoeloe kemoeka hamba, sambil memohonkan maaf barang chilaf dan kebranian hamba, karena maaloemlah toean' arifin djauhari ja lagi bahri, hamba ini djoe-ga benar dari pada terpeladjar, hanja dari pada sangat iskal yang telah lama terasa didalam hati sinoebari hamba, dan tiadalah dibitjarakan arifin, menjadi terdengarlah koeping hamba, dan tergeraklah tangan hamba mengadap mengangkat kalam meloekiskan perasa'an hati gamba itoe.

Bahoelasanja toean' pembatja maaloemlah soedah, Toehan yang Maha Koesa itoe menoeroenkan berbagai bagai penjakit itoe: Cholera, Pest dan tjatjar yang amat haebat. Akan menolakkan penjakit tersebut, orang yang pandai telah mentjari akal. Jang telah lama dikatahoi orang, ialah penjakit Tjajjar, sahingga di tiap kota dan afdeeling di adakan Vaccinateur (Mantri Tjajjar).

Vaccinateur lah yang menanemkan obat, soepaja djangan dihindangi penjakit tjatjar itoe, karena itoe besarlah terima kasih dan kahormatan kita atas Rachimnja daulat Gouvernment dan djasanja Vaccinteur. Hamba liat apa bila Vaccinateur akan menjointik, maka dikompoealkannja orang dari 2 dan 3 boeah kampoeng, lelaki perampoean, besar ketjil di soetoe tempat, oepamanja di Kepatian atau di Onderan, Ada djoe-ga terkadang Vaccinateur itoe pergi ka roemah orang itoe, atau ka desa di loear kota akan menjointik dengan bersoesah pajah, met zonder dapat reiskosten atau declaratie. Berapa kali telah hamba liat ditempat perkoempoelan menjointik tiad seberapa orang perampoean yang datang lebih lagi jang moeda-moeda (gadis prawan). Apakah sebabnja itoe? Apa tidak wadji perampoean disointik atau bersointik? Apa penjakit tjatjar tidak maoe menghindangi pada toebahnja perampoean-perampoean? Sabatoelnja boekan demikian, hanjalah siperampoean itoe amallah maloenja berkoempoel dengan si lelaki. Djangan akan disointik atau dipegang oleh si Vaccinateur koetika ia akan menjointik, sedang berpandeng moeka dengan si lelaki ia tidak moe, djika boekan soeaminja atau soedaranja.

Soedah demikian sifat hadatnja si perampoean bangsa kita Djwa-djwa, karena itoe soenggoehpoen berapa keras hatinja akan disointik terhalan djoe-ga.

Hal itoe menjebakkan koeranglah pertoe loengan dan pendjagaan kepada si perampoean, hanjalah waktoe ia misih ketjil ia disointik. Pada hari akitabalknja atau toeanja, pastilah akan tertanam banjak benih

tjatjar ditoeboehnja jang apabila sampai masanja bermaharadja lelalah ia dengan soeboernja. Djanganpoen demikian, kendati-poen soedah disointik atau soedah dihindangi penjakit tjatjar sekaloepoen, djika spedah liwat sepoeloe taon tidak disointik lagi, bisa dihindangi penjakit tjatjar poela.

Maaloemlah toean toean pembatja! Hal ini amat berat kepada si perampoean, apa lagi hadat kita, djoe-ga berbeda dengan hadat orang Eropa, si lelaki dengan perampoean tidaklah bermaloe maloenja, baik dalam perdjamoean, baik dalam permainan d. s. b. Si lelaki sama sadija dengan si perampoean. Pada perampoean bangsa kita Djawa, manakah akan dapat??? Hanja semata mata ia akan menjisikkan menjembonikan dirinja dari pada si lelaki, akan bertjampoer sesama perampoean. Sifat jang demikian soeah akan dihilangkan.

Djika sakiranjja diadakan poela Vaccinateur (Mantri Tjajjar perampoean) oentoek menjointik si perampoean itoe, alangkah baiknja, tentoe lah terdjaga si perampoean itoe seperti si lelaki djoe-ga.

Akan mengadjarinja, diambil dari moerid moerid perampoean disekolah rendah (lager school) pada negerinja masing masing jang telah tammat pengadjarannja. Oepama: Di Madioen disekolah No. 1 ambil 4 orang moerid perampoean, bernama R. S. J. dan M. Djika telah tammat pengadjarannja, diserahkan sadija kepada Vaccinateur, bila ia menjointik, si moerid itoe diadjarinja sampai faham.

Agaknya perampoean itoe, akan lekas djoe-ga mengerti sebagai lelaki. Apakah bedanja oetek perampoean dengan oetek lelaki???

Djika si anak (magang) tadi soedah pandai menjointik, boleh diberi duploma oleh toean Dokter, dan bolehlah ia menjointik tidak oesah dimoea Vaccinateur lagi. Alangkah baik dan eloknja, djika terdjadi halini, dan patoet diadakan saorang pada tiap negeri atau districtnja masing. Perkara gadijnja ada tersilah kepala pamarintah, dan tidak oesah dia dipindah pindahkan, hanjalah tinggal tetap dinegerinja masing akan menjadi Vaccinatrice boeat penjointik bangsa perampoean dinegerinja. Dengan hal ini, baharoe lah si perampoean sekalian akan toeroet disointik dengan senang hati dan sampoernalah pendjagaan si perampoean itoe.

Siddik khilatnja, poelang maaloem kepada arifin pembatja, bekan padoea toean Hoofd-redacteur djoe-ga adanya.

Demekianpoen Hoofdred. moehoelah padoea akan kirim selebar s. k. jang ada kabaran kebawah haribaan p. j. m. Goesti Kangdjeng Boepati Boepati, barangkali ada satoedjoe pendapatannja, soepaja akan di voorstel kepada kangdjeng Pamarintah.

Taalim Watarim Indalah
JONG MADIONER.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Kediri. Dari sana diwartakan begini: Heran nan beriboe heran. Setelah Srip. K. T. B. G. G. mengoendjoengi kota Kediri ja - itoe moelai boelan Agustus hingga sekarang, datoek pest agaknya amat marah, boektinja soedah berpoeloe diwe machloek Toehan jang diangkatja kedalam liang kaboe, baik bangsa T. H. maoepoen bangsa Djawa. Maka ini hal hingga jadi boeah toetoernja banjak orang; sebagaimana pendapatan orang arit tentang ilmoe kadokteran, oedjarnja penjakit pest itoe soengkan amat berdiam dimana tempat jang berhawa panas, pada hal di ini waktoe di Kediri panasnja boekan boeatan, tetapi datoek itoe amat senang (krasan) tinggal disana roepanja. Djadi pendapatan orang arif itoe berlawanan dengan njatnja. Manakah jang benar angkoe R. J. (Kitapoen tidak mengerti. Red.) Lantaran dari kaheranan hati pendoeoek disana, sehingga menimboelkan gugas roe-

pa, apakah datoek pest bentji sekali tatkala mendengar chabar, bahoeh di Hendroloko menoeroenkan hoedjan gaudjaran bintang bagai ambtenaar jang disangkoei oeroesan itoe! hm! loetjoe benar. Bolih djadi sadija datoek pest beriri hati apakah sebabnja ia jang bekerdja soeah pajah, tetapi taktoerret (katoet.Jv.) ketoeroenan hoedjan rachmat. Tidak lain harapan si penoelis, si datoek itoe sigra dijenahkan dari sana.

Kedoengnja pamboros. Pala pendapatan si penoelis, boelan Poeasa, itoe lah boelan kedoengnja memboroskan oeng sim-penan bagi bangsa kita. Selain dari pada oentoek membeli pakaiakan akan menghormati hari raja garebeg Sawal, boeat belanja selamatan maleman dengan tondjok menondjok pada sobat karibnja atau sebelah tangganja, ditambah lagi oentoek membeli mertjon boeat ngeneng ngenengi anaknja jang lagi menangis.

Kioeh rendah. Satelan mengindjak malem 21, maka soera petasan jang diloeaskan orang amatlah rioeh rendah boenjinja, tiada berkapoetoesan teroes meneroes sampe hari raja garebeg Sawal. Djadi njata sekali jang bangsa kita ini masih gemar sekali alias beloem tego memboeangkan keborosan boeat memoeohi perkara jang tidak perloe, pada tjitanja: Didalam setaen sekali haroes dan patoet kita memboeang oeng akan mengikoet kaloemrahan orang hidoep. Pertjita'an (fikiran) ini boeat bangsa kebanjakan, agaknya amat soeah (soekar) dikoeangkan, apa lagi dilinjakan, tidak lain, dari sebab soedah teraloe kasip boelnja mendarah didalam hatinja. Tetapi bagi bangsa tengahan jang soedah soeka menjeboekan perkataan kemadjoean, ada sedikit koerang dari pada sabeloemnja ada pergerakan B. O.

Angin kentjau g. Sepandjang boelan Poeasa ini, bolih dipastikan pada tiap tiap siang hari ada angin kentjau datang, menjerang deoe deoe dimana mana tempat hingga berhamboeran kian kemari, senantiasa menggodu keamanan mata, badan orang poen atjap kali merasa pating prinding. Menoeroet peromongan orang jang mendjalankan roekoening islam (Poeasa), angin itoe jadi pertolongan besar bagijnja, maskipoen didalam moesim panas, marika tiada kaberratan mersua hoes.

Soenji senjap. Boeat bangsa tengahan sebagai penoelis, merasa amat bergirang hati sambil mengoetjap seriboe sokoer, sebab pada hari raja garebeg Sawal ini disana tiada soetoe-poen keramaian jang memakan banjak ongkost. Apa lagi pada dewasa ini dikota Kediri lagi menangoeng kasoehan (prihatin J. v.) lantaran pengmoeknja si datoek pest, bolih disoeboet kota Kediri amat soenji senjap, koemidipoen tida ada jang datang disana, barangkali taktoet pada kiageng pest; djadi pendoeoek disana teretoeng ada sedikit koerangan memboeangkan oengnja. Pada hal taon jang soedah soedah tida demikian, maskipoen negeri tida bikin keramaian, toeh koemidi satoe doea misti ada jang datang menoendjoekan permainannja boeat angkoet oengnja pendoeoek disana, bikin sedikit ramainya kota, akan penghiboer hati (pengarem areni) orang jang sengadja plesier didalam kota.

Baoe boesoek. Kalau-kalan penoelis kabetoelan berdjalan-djalan didalam kampoeng Tjina, atjap kali terpaksa menoetoe lobang hidoeng karena terserang baeo - boean jang boesoek kebanjakan selokan-selokan tidak terpelihara dan tidak mendapat aer jang mengalir deras, tak dapat tiada kotor-kotoran disitoe makin hari bertambah banjaknja sehingga roepanja sebagai koebangan, kamoedian mendatangkan baeo jang amat boesoeknja. Olih karena pada ini waktoe disana lagi terjatboel penjakit, haibat, apakah tiada patoet dan wadji politie mempernatikannja boeat mendjaga keamanan pendoeoek, agar djangan terserang roepa penakit. Demikian djoe-ga di kampoeng djawa,

terotetama sekali di kampoeng Pandem.

Garam briket. Telah bereslah oelang penoelis menjelidiki dan memperhat-hat-tiadanya garam briket. Pada dewasa ini garam briket itoe berlainan sekali dengan jang soe-dah' roepnja *djibes tuas* lagi amat keras-nja. Atjap kali penoelis mendengar keloean fibak perampocan, sebab kebanyakan bangsa perampocan itoe berseteroe dengan tawas.

Lal bahala! Sebagaimana lazimnja bangsa kita, apabila setoedjoe hari raja gare-beg Sawal sama berkoendjoengan dimena tempat sanak familie atau sobat karilnja boeat lal babalal (tjaos bekti bagi orang toea), jang maksoednja meng hapoeskan ke-salaban jang soedah didjalani, boeat jang ada djaoeh tempatnya tjoeoep dengan mela-jangkan sepoetjoe soerat atau kaartjis. De-mikian djoea si penoelis, dengan sedikit toelisan ini tjoeoeplah kiranya boeat peng-ganti perkoendjoengan penoelis bagi toean toean pembatja, terotetama sekali kepada Ang-koe *Reducteur*, barang kesalaban penoelis mohon dimaafkan. Tak lain harapan penoe-lis, moedah-moedahan Toronok didjaoeh-kan pada sobat wal ahat andja.

Anoegeraha. Diwartakan oleh P. B. begini.
Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Mas Sastroedjo, Inlandsch bij den dienst der staatspoor-wegen op Java.

Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Sakie, Inlandsch wagenmandoorer bij den dienst der staatspoor-wegen op Java.

Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Sero, Inlandsch ploegmandoorer der werkplaatsen van den dienst der staatspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Bodin, Inlandsch ploegmandoorer der werkplaatsen van den dienst der staatspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Pa Dewie, Inlandsch ploegmandoorer der werkplaatsen van den dienst der staatspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Karsidin, Inlandsch ploegmandoorer der werkplaatsen van den dienst der staatspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Siwin, Inlandsch ploegmandoorer der werkplaatsen van den dienst der staatspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Armin, Inlandsch ploegmandoorer der werkplaatsen van den dienst der staatspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Arsidin, Inlandsch ploegmandoorer der werkplaatsen van den dienst der staatspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Arsidin, Inlandsch ploegmandoorer der werkplaatsen van den dienst der staatspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Hamblie, Inlandsch ploegmandoorer der werkplaatsen van den dienst der staatspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Merah, Inlandsch ploegmandoorer der werkplaatsen van den dienst der staatspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Damar, Inlandsch wagenmaker bij den dienst der staatspoor-wegen op Java.

Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Astrodjojo, Inlandsch rangeermeester bij den dienst der staatspoorwegen op Java.

Dianoegerahkan bintang peroenggoe voor trouw en verdienste, pada Adiatnodjo, Inlandsch rangeermeester bij den dienst der staatspoorwegen op Java.

Akan di samboeng.

Italie-Toerki. Menoeroet oedjarnya se-pandjeng chabar kawat dari 's Gravenhage memberita, bahwa sekarang soedahlah boleh ditentokan akan kedjadian perang Toerki antara Italie dapat berhenti dengan berda-mai. Dalam perdamaian itoe nanti bakal dibikin perdjandjian atas moefakatnja Toer-ki dengan Italie boeat memberi koesa Tri-polie dan Barka boleh sama mengatoer pe-perintahan masing masing.

Ini pewarta soedah dikoeatkan djoea oleh minister Toerki dari buitenlandse zaken.

Chabar sesakit. Moelai tanggal 7 sam-pai 9 ini boelan, maka adanja orang atdee-ling Malang jang terserang pest adalah 10 orang, jang mati lantaran penjakit itoe djoea 10 orang.

Di Soerabaja, moelai tanggal 6 sampai 12 ini boelan, adalah 2 orang jang kena cho-lera dan djoea 2 orang jang mati lantaran penjakit itoe. Sedang jang terserang penja-kit tjatjar 35 orang dan mati lantaran pe-njakit itoe 10 orang.

Di Semarang soedah dijatakan besmet verklaard lantaran tjaboelnja penjakit cho-lera.

Amoek. Menoeroet oedjarnya *Bat. Nhl.* memberita, bahwa ketika hari Kemis jbl. diboei Glodog soedah kedjadian perkara amoek. Seorang perantean soedah menga-moek pada toean cipier boei Glodog toean Brucks dengan sendjata tatab. Toean cipier itoe kena ditoesok perot dan lengannja hingga dapat loeka toedjoe tampat toes djatoeh pingsan diitoe tempat; doegaan orang toean cipier itoe ta'ada pengharapan akan hidoepnja.

Salah seorang hoofdmandoor dari boei terse-boet, soedah memberi tolongan dengan me-nembak kepada pengamoek, tetapi apaltjoer, loepoet menembaknja pada pengamoek pe-loeroenja mengenai mandoor jang lain, jang sedang berdiri dibelakang pengamoek itoe, sehingga beroleh loeka parah dimana peroe-t-nja; tetapi doegaan dokter loekanja mandoor itoe akan dapat semboeh.

Roemah sakit baharee. Soerat chabar *Java-Bode* memberita, apabila oleh Genees-kundigen dienst hendak di-eridirikan seboeah roemah sakit jang besar, oentoek merawati orang-orang preman di Semarang.

Loterij wang Djombang. Poetoesan lo-terij oeng boeat goenanja geredja di Djom-bang, jang dimaikan ketika tanggal 14 ini boe-lan, sebagai berikoet dibawah ini:

No.	173 prijs dari f 3500.—
" 2697 "	" " " 500.—
" 296 "	" " " 100.—
" 2016 en 2579 "	" " " 50.—
" 2327 en 3710 "	" " " 25.—

Prijsen dari 10.—	
12 1078 1812 2315 3164 22 1160 1834 2374	
3176 26 1293 1843 238 " 3186 140 1323 1884	
2392 3222 214 1329 1886 2404 3309 234 1341	
1897 2467 3311 297 1394 1922 2470 3312 298	
1441 1928 2595 3370 314 1463 2057 2602 3488	
393 1541 2145 1613 3500 494 1659 2170 2664	
3547 592 1679 2190 2913 3571 674 1685 2266	
3019 3855 708 1698 2285 3022 3887 1045 1738	
2308 3136 3914.	

Chabar Administratie. Di-harap dengan hormat akan sekalian toean' lengganan *Darmo-Kondo*, jang mana be-loem membajar oeng abouement *Darmo-Kondo*, soedi apalah kiranya sigera mem-bajar oetangnja itoe, biar djangan membikin soesah oeroesan Administratie.

SOERAKARTA.

Chabar bali boeat prijaai politie.

Kata chabar moelai nanti boelan Januari taoen 1913 jang akan datang ini, oleh ke-bendah pemerintah segala prijaai politie akan diberinja oeng boeat sewa roemah, sa-ben boelan bajuknja 10 % dari belandjanja masing'. Maski tiada seberapa boeat mantri jang berbelandja f100 — f75, sebab tjoea akan dapat f10 — f7,50, tentoe tiada akan tjoeoep boeat sewa roemah dengan sepa-toetnja, tetapi soedah nama kemoerahan pemerintah dan tentoe membikin sedikit kegirangan bagi segala prijaai politie, ka-re-na sebetolnja banjak politie jang belem mempoenjai roemah pantas, sebab dari be-landjanja tjoea tjoeoep dimakan dan boeat beja kepolisenja sehadja; ada satoe doea jang dapat bikin roemah pantas, tetapi de-ngan pindjeman banjak hingga selamanja ta'akan loenas meangsoernja.

Chabar bali poela. Ramai dichabarkan bahwa panewoe district kota sini baroe bu-roe ini soedah bikin voorstel pada pamarin-tah, mengatoerkan halaja segala kepala kampoeng dalam iboe kota sini, kebanyakan sama koerang kentjeng pada pekerdja'an wadibnja, hal mana disebatkan dari koerang belandja; biasanja kepala kampoeng berbelandja f10, dan kebajan kampoeng f2,50, jang kedoea kali banjak kepala kam-poeng tiada tjakap toelis menoelis, ini mem-bikin soesah bagi peperintahan politie, dari sebab dichawatirkan barangkali dihari ka-moedian semakin kendor pada pekerdja'an wadibnja, dan menimboelkan roesoeh kela-wadibnja jang akan bikin koerang amannja kampoeng' dalam kota, soeka ambil atsil jang boekan mistinja akan menjoekoepkan makan agaknja, makan dipoeboenkan naik belandja, boeat kepala kampoeng f20, keba-jan f10 atau f5; tetapi misti pilih orang jang pandai toelis menoelis bahasa Djawa dan Melajoe, boeat satoe kepala kampoeng di tentoeakan mengelpai sedikitnja 3000 orang bawahnja. Wah! Soenggoeh haroes terpoedji ini voorstel, kita doakan harap di perhatikan betoel betoel tjoea sadja kepa-la kepala kampoeng djaga baik baik nanti kalau keliatan kendo dan tiada tjoeoep toelis menoelis ta'oeroeng diboekanja dengan gampang, dan diganti orang jang pinter.

Gerakan pegawai politie. Terangkat djadi djeroetoelis klas I district Banjoedono (Bojolali) Mas Tjitrosueroemo djeroetoelis On-

derdistrict Djekawol district Gesi (Sragen). Terpindah ke Onderdistrict Kemalang dis-trict Djatinom (Klaten) Raden Sastrodarmo-no, djeroetoelis Onderdistrict Waroe district Kartasoera (Soerakarta).

Terpin lah ke Onderdistrict Waroe district Kartasoera (Soerakarta) Mas Pardjosastro djeroetoelis Onderdistrict Kemalang district Djatinom (Klaten).

VERSLAG PERTAMA

dari Opera derma „TIONG HWA KONG IK HWEE" di Soerakarta.

Samboengnja Darmo-Kondo No. 104.

Lo-Ss. Soei Kian Hien	f 10.—
" Tan Khiam Ling	" 10.—
" Tan Liok Pat	" 10.—
" Tan Sing Han	" 10.—
" Tio Khee Soei	" 10.—
" Tjan Siaug Djien	" 10.—
Toean S. L. Tjia	" 10.—
Lo-Ss. Go Ke Lian	" 5.—
" Go Ke Joe	" 5.—
" Go Tjiam Hwat	" 5.—
" Hee Lioug Hoo	" 5.—
" Jap Tong Bek	" 5.—
" Kho Lang Tik	" 5.—
" Kwik Bok Ay	" 5.—
" Kwik Kiem Oen	" 5.—
" Kwik Kong Tik	" 5.—
" Kwik Tan Tjong	" 5.—
" Le Bie Lam	" 5.—
" Lie Djoe Lan	" 5.—
" Lie Kian Dhoan	" 5.—
" Lie Koen Pik	" 5.—
" Liem Ham	" 5.—
" Liem Siauw Djang	" 5.—
" Liem Tjeng Hwat	" 5.—
" Oei Ing Wie	" 5.—
" Tan Goen Tjoan	" 5.—
" Tan Ing Tjong	" 5.—
" Tan Jam Kang	" 5.—
" Tan Siok Tjiem	" 5.—
" Tan Wie Tjwan	" 5.—
" Tjan Ling I	" 5.—
" Tjan Thwan Sing	" 5.—
" Tjan Kok Dhai	" 5.—
" Tjioek I Tjikuw	" 5.—

f 1500.—

Boeat mendjoelken kaartjis' biasa telah terima pertoeoengannja:

Toean I. T. Soei	f 115.—
Lo-Ss. Tan Ong Kwan	" 53.—
Lohoej. Kwik Tjeng Sing	" 34.—
Lo-Ss. Kwik Keng Tik	" 27.—
" Kwik Ting Bie	" 14.—
" Kwau Whing Kee	" 12.—255.—

Boeat mendjoelken kaartjis' dimana lo- ket telah trima pertoeoengannja Loss' Kho Tjien Hwa sia, Toean I. T. Soei dan Loss. Sie Koei Toan, pendjoelan dapet f 300 — Trima oeng pilihan tempat doedoek „ 5.75

Djoemlah f 2060.75

(Doea riboe anem poeloeh roepjah toedjoe poeloeh lima cent).

Siansing Tjioe Tjien Liong membri per-toeloengun kasih pindjem roemah komedie dengan pertjoema.

Siansing Kwa Whing Kee membri pertoe-loengan kasih pindjem 400 boeah koersi dan 1 piano.

Siansing Tan Ong Kwan membri pertoe-loengan kasih pindjem 2 lampoe gas boeat penerangan djalan.

Drukkerij „Siong Hak In Kwan" membri derma 2000 programma hoeroef Tionghoa dan hoeroef Olanda bahasa Melajoe 150 lem-bar staat derma.

Drukkerij Tan Kiong Tjwan, membri derma 1500 kaartjis, 100 kertas toelis dan en-velopnja 100 soerat panggilan, 6 dozjin li-monade dan 1 flesch cognac (brandy).

Losiansing Luit. Be Siauw Tjong membri pertoeoengan kasih pindjem baboet (tapyt).

Losiansing Tjioe Khing Soei dan Tan le Hok dari Parakan telah toeroet mendjadi acteur.

Hoedjen-hoedjen Oey Roen Soey Tan Ong Kwan, Go Tik Lan nio, dan Oei Tjien Bing, masing' lid bestuur „Tiong Hwa Hoedjen Hwee" telah membantoe menrima kaartjis dimana klas-klas boeat hoedjen-hoedjen dan Siotjia.

Oeng ongkos-ongkosnja ini pertoeoedje-kan semoea dipikoel oleh bestuurja ini per-koempoelan, sedeng oeng pendapetaanja kotor sebagimana terseboet diatas f 2060.75 (doea riboe anem poeloeh roepjah toedjoe poeloeh lima cent), lebih doeloeh dikasih ma-soek dalem Ned. Ind. Escompto Maatschappij di Soerakarta dengan atas namanja „Tiong Hoa Kong Ik Hwee," boeat ditahan lebih doeloeh sampe dapet adres jang betoel boeat dikirim ke Tiongkok boeat goenanja „Kok Dien Kwan."

Di atas masing' Hoedjen-hoedjen dan Lo-siansing' jang terseboet didalam ini Verslag, jang bersama telah memboeang tempo boeat

me n bri bantuan-bantuan tadi, serta djoe-ga pada semoea hoedjen-hoedjen; sioetjia' dan Losiansing' penonton, hoansing menga-toerkan banjak trima kasih.

Soerakarta, 4 September 1912.

Dengan namanja bestuur T. H. K. I. H.

TAN KIONG TJWAN

President.

TAN BIAN TIK

2e. Secretaris.

ADVERTENTIE.

Saja atoe banjak trima kasih kepa-da segala toean - toean, bangsawan' dan sobat - sobat jang telah datang menglat saia poenja soedara R. M. H. Soerjo Soerarto jang meninggal doenia koetika hari Kebo tanggal 29 Pocasa Djimakir 1842.

SOERJOKOESOEMO
115 DENGEN SOEDARA.

Ambachtsschool voor Inlanders

DI SOERABAJA.

Diminta akan mendjadi GOEROE vaktekenen (menggambir pekerdjaan) dalam pekerdjaan menoeakng kaje dan satoe, menoeakng besi pada sekola terseboet diatas.

Barang siapa minta, haroes mempoenjai kepandaian jang sempurna dalam hal me-njamboeng dan meraka serta memboeat details dari pada rentjana jang sefing kali dipergoenakan.

Jang hendik dipilih barang siapa telah mendjalani pekerdjaan diloea (praktijk) dan barang siapa dapat mengadajarkan pengata-hoean itoe.

Gadji sehingga 100 roepjah seboelan.

Jang minta pekerdjaan itoe, hendaklah mengirinkan toeroenan certif-caatnja kepa-da Directeur sekola terseboet diatas.

—101—

APA SEBABNYA ORANG BIMBANG

bekia brissih proet kalan orang tahoe itoe bekti lebeh laik njammanja? orang pikir banjak soesah, sebab ada banjak obat boeat brissih proet jang paksu pautang dan memaksa orang tinggal

di roemah dan jang bekti lemas.

TIDA BIMBANG LAGI!

segala soesah ini ada lagi dan orang boleh merasa goena derri brissih proet. Kalau sakit sedikit sadja orang makan tempo makanan dan tida oebahkan tjaraanja.

POELONG OBAT derri toewan

Dokter CAUVIN;

poeleng obat ini mengobati

dan larang dapat sakit:

PROET SEKAT, DARA NAIK KAPALA

SAKIT KAPALA, PENING KAPALA

SAKIT AMPEDAL DAN LIMPA

SAKIT OERAT KETJIL, KOERAP LOSONO

Saban poeleng obat, warnanja sedikit

merah,

ada tjap dengan kata ini:

CAUVIN A PARIS

jang orang bisa lihat gampang sekali.

Boleh dapat di mana roomah obat dan

Faubourg Saint-Denis. 147, PARIS

BANGSA BOEMIPOETRA!!!

Ditjari diseloeroeh Hindia bangsa pri-boemi boeat djadi AGENT goena toeloeng meringankan pekerdjaanja perhimpoean tani Boemipoetra:

„KRIDO-MARDI-KISMO"

di Bandoeng,

dengan diberi hasil 2½ P E R S E N dari pendapetannja K e t e r a n g a n hal peker-djaanja itoe agent' boleh tanjakan kepa-da

Directie „Krido-Mardi-Kismo"

di BANDOENG.

Maka jang djadi Bestuurja:

Administrateur

R. Moeso, Landbouwkundige

w. d. Directeur

R. Moehamad Achja

Commissaris

R. Roem, Inl. Arts Teloekebetoeng

R. Tirtoredjo Mantri kadaster

M. H. Moehamad Joenoes, Naib

M. Oesman, dagang.

alib

93

KOMEDI DANGSOE DAN SOENGLAP TIONG HOA

The Winsen Company Troupe of
Conjures and Acrobats

HARI REBO 18 SEPTEMBER 1912

Moelai main
di dalem loods Gambar Idoop
di Aloon-aloon Solo.

SABEN MALEM MAIN DOEWA KALI

MAIN No. 1 POEKOEL 7. MAIN No. 2 POEKOEL 9.30.

Inie Komidie soeda kesohor en soeda maen die Koeliling negeri en belon taee dateng die poelo Djawa nantie kasie roepa-roepa pertondjockan njang bagoes dan heran en bikin senang pada penonton.

Inie komidie ada djoembla 20 orang Tionghoa njang pandee-pandee nantie toeroet maen en djoega maen die Solo tjoea boeat sedikit hari sadja.

Die Singapore, Poelo Pinang dan laen² negeri inie komidie soedah dapet banjak poedjian.

HARGA TEMPAT:

1e RANG f 2.— 3e RANG f 0.50
2e " " 1.— 4e " " 0.25

Anak-anak dibawah oemoer 10 taen, bajej separo harga di 1e, 2e en 3e rang.

—115—

Ditjari

Seorang djawa jang mengerti Boekhou- ding dan pandai bitjara belanda, bocat bekerdja selakoe Boekhouder pada Tapioca fabriek ditanah Prianger gadji moelai f 25, sampai f 50.—

Soerat soerat lamaran certificaat minta dikirim kepada:

H. M. BAKRIE.
Directeur N. V. B. O.
SOERAKARTA.

W. H. KEMPF.

Solo Djebres telefoon no 201.

Inilah agent dari roepa-roepa assurance Maatschappij jang telah tersoehoer amat baik dan pembajaraunja moerah sendiri, ja- itoe seperti:

Assurance Djawa Arnhem. Assuran- tie tebakaran jang paling besar. Ar- djoeno. Assurance ketjlakaan De Nieuwe eerste Nederlandsch. Assu- rantie slupen oean De Nederlandsche spuarkas. dan:

Djoega djadi agent besar dari pendjo- alan anggoer, jang itoe anggoer terima te- roes dari negeri Frankrijk, seperti anggoer poetih dan Port poetih, maka tjontnja ini anggoer sangadja didjoel dengan harga moerah, biar lekas djadi terkenal orang banjak.

Lagi djoega djadi agent dari kadjang, go- ni karoeng, tikar tembak, tikar kapoek, goela, rotan, agel, semoeanja dengan harga moerah. Siapa soeka boleh dapet tjonto de- ngan pertjoema. dan

Boeka pendjoelan soesoe sapi jang soe- dah terpilih amat baik, boleh dapet djoega beli sapi dan pedet, sarta babi besar dan babi panggang.

Siapa soeka boleh dapet berlangganan makan 2 kali sehari pada waktos makan siang djam 1 dan malam djam 8. oean langganen tjoea f 35 seboelan. Segala ma- kanan tanggoeng baik dan moesti enak rasanja.

Biasa toeloeng boeat djoel dan belikan segala roepa barang dengan djandji ambil commissie 5%.

Memoedjikan dengan hormat.

Toean W. H. KEMPF.

—116—

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta Dengen hormat

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoeenggoe segala pekerdjaan drukkerij dari toean-toean dan prija-prija, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoea pekerdjaan di tang- goeng baik dan lekas, harga pantes.

Keoentoengannja 3% didermakan pada per- koempoelan B. O. Solo.

JANG BERTANDA DI BAWAR INI

sanggoep akan kasih pengadjaran bahasa Belanda atau lain² pelajaran seperti: itoeng dan lain²nja.

Adapoen bajaraunja diatoer sampai ren- dah mngsal di dapat orang jang soeka belad- jar sampai tjoekeop. Siapa soeka boleh bi- tjara diroemah saia, dikampoeng DJEBRES sebelah roemahnja toean W. H. KEMPF.

Saja toean A. H. WITTE,
goeroe pada sekolah Blanda
angka 1.

92

DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tjana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari har- ga f 1 bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0.90 keatas hingga sampe f 3.50 cent perpotong lain oncost ki- rim, dan selamanja ada sedia saroeng², kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengan Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit² doeloe ten- toe mendjadien senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.— roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij on- costnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengan hormat
DJOJOWIRJONO
toko batik di Kaoman Pekalongan.

Baroe dateng dari Singapore.

Toekang Gigi Merk:

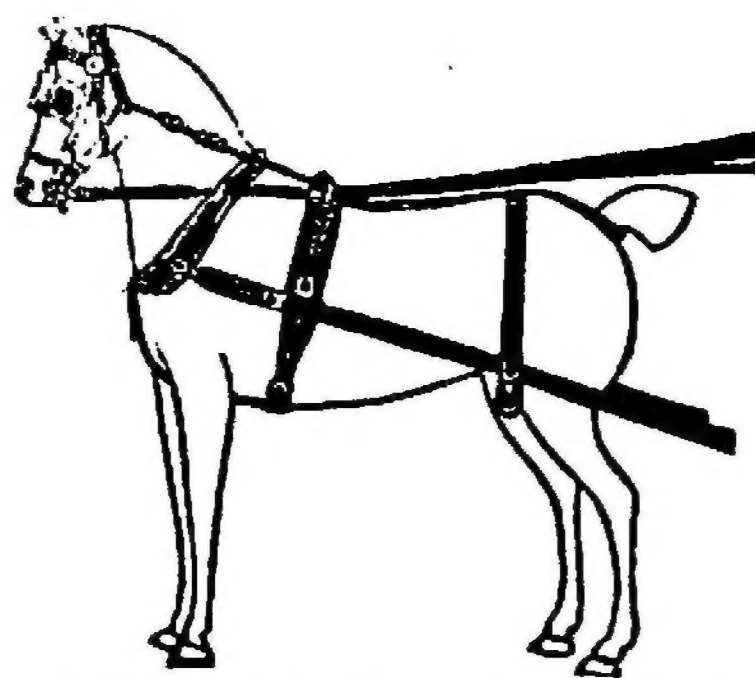
KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taee, pada Liatwi Si- tangsing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saia bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida barasa sakit dan obatin gigi terkenak per² seperti: be- lobang dan lain-lain sebagijnja, saia harep Liatwi Siangsing, toewan-toewan dan sobat- sobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

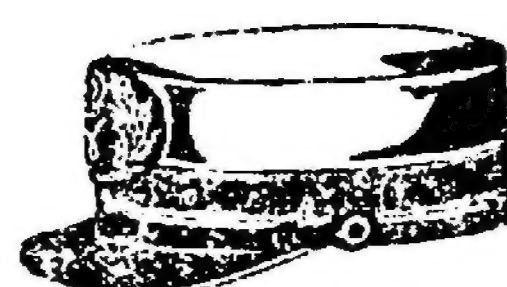
Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saia berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saia harep soeka dateng ber- asikin sendiri.

18



Toko Tjan Kok Dhajj

TJOJOEDAN
SOERAKARTA.



Soedah di bikin tambah besar dari kita poenja perniagaan dan soedah di sediakan prijscourant ba- roe 1912 dengan di sertai gambar² dari kita poenja perdagangan segala pakajan priaji dan kain² batik di Solo. Semoea soedah di ambil model jang paling baroe menoeroet jang di soekai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah banjak priaji di an- tero India Nederland dan di loear tanah Djawa apa lagi priaji di Soerakarta se- moea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja lengganan jang soedah per- nah pesen barang - barang pada kita beloem ada jang koetjiwa, baik di njatakan lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang banjak orang meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijscourant baroe, biar taee apa adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake lantas gampang di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana soedah waktoenja djaman kemadjoean.

—70—

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

Barang	dari 18 karnats	Horlogie boeat njonjah ² a f 18.—tot 90.—	toean ²	Horlogie boeat toean-toean a f 8.—tot 65.—	njonjah ²
Strik horlogie		20.—	30.—	Beker [Kedho]	12.—
Sautoirs		44.—	120.—	Bestekken	8.—
Rante Horlogie		32.—	140.—	Salade bestekken	12.—
Medaljon		7.—	34.—	Mainan anak ² [ramelaars]	3.—
Colliers		8.50	35.—	Gelangan tangan	1.—
Leontines		7.—	15.—	Potlood	2.—
Peniti broches		5.—	120.—	Kantjing kraag	0.60
Gelang tangan		45.—	150.—	Kraag ophouders	2.—
Tjintjin		3.—	60.—	Rante Horlogie	2.25
Anting-anting Creolen		2.25	14.—	Tjintjin Servet	5.—
Kantjing kraag		10.—	12.—	Peniti kabaja	2.—
Peniti Kabaja		12.60	300.—	Tempat sroetoe dan cigaret	4.—
Kantjing manchet		30.—	40.—	Tjantelan dan gelangan koentji	8.—

Regulateur-regulateur mobil baroe dengan Westminster Klokken spel f 65.—

Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik. Harga pantes.

17

TOKO W. F. HILLERSTRÖM

SEKARANG TINGGAL DI

Telefoon No. 82. VOORSTRAAT—SOERAKARTA. Telefoon No. 82.

Baroe trima

Beroepa-roepa pakean njonjah seperti: Topie njonjah, nonah dan anak-anak. Barang toko bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan, topie poelie.

Trikot dan kamgaren, kaos toewan, kemedja dada dan dasi.

Dan lain barang toko terlaloe banjak djikalau satoe satoe- nja di sebootken.

Nonjah Hillerström sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

—91—

Jang menoenggoe pesenan
W. F. HILLERSTRÖM

"EDITION-MATATANI"

Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION- MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengan goeroe. Ditanggoeng dalam sedi- kit waktoe orang tentoe soeda bisa. Le- kas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1.50.

Memoedjikan dengan hormat
J. H. SEELIG & ZOON.

—69—

WOORDENBOEK

„EAST ASIA“

Kapada toean-toean toko!
Advertentie dagangan,

Jang bertanda tangan dibawah ini saia bema-
pakerdjaan djadi
tempat tinggal di
kantoor post
minta berlangganan soerat kabar DARMO KONDO
boeat lamanja 3 boelan
1 taen
minta dikirim dengan
N. B. Boemah jang tida perloe.
TANDA TANGGA
pembayaran
f 2.25
f 4.50
f 9.—

[illegible]

" Quidam H. A. S. m. m.

התאחדות חסידי חב"ד

ပေါ်လစီအရည်အသွေးမြှင့်တင်ရေး၊ အခြေခံကုန်သွယ်ရေး၊ စီးပွားရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးမှုဆောင်ရွက်မှု၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု၊ အထူးစီးပွား၊ အထူးဒေသများ

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

အသစ်... (ဥပဒေအကျဉ်းချုပ်) ...

ပထမ... (ဥပဒေအကျဉ်းချုပ်) ...

အသစ်... (ဥပဒေအကျဉ်းချုပ်) ...

ပထမ... (ဥပဒေအကျဉ်းချုပ်) ...

ပထမ... (ဥပဒေအကျဉ်းချုပ်) ...

အသစ်... (ဥပဒေအကျဉ်းချုပ်) ...

ပထမ... (ဥပဒေအကျဉ်းချုပ်) ...

ပထမ... (ဥပဒေအကျဉ်းချုပ်) ...

အသစ်... (ဥပဒေအကျဉ်းချုပ်) ...

ပထမ... (ဥပဒေအကျဉ်းချုပ်) ...

ပထမ... (ဥပဒေအကျဉ်းချုပ်) ...

၂။ အိမ်ထောင်ရေးကို ချမ်းသာစွာပြုစုပိုင်ဆိုင်ရန်အတွက် အသုံးပြုရမည့် အချက်အလက်များကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။